

# Create subtitles

- Add Thai subtitles for Kodi is explained in [Kodi 19 Matrix, Enable Thai subtitles for srt, ssa and ass subtitle files](#).
- Embed fonts into mkv with ffmpeg

```
/path/to/ffmpeg.exe -i input.mkv -map 0 -c copy -attach font1.ttf -  
attach font2.ttf -metadata:s:t:0 mimetype=application/x-truetype-font -  
metadata:s:t:1 mimetype=application/x-truetype-font output.mkv
```

## Links

- [Aegisub - Advanced Subtitle Editor](#)
- [How to add fonts to mkv container with ffmpeg](#)
- [Convert SRT to ASS](#)

From:

<https://wiki.condrau.com/> - **Bernard's Wiki**

Permanent link:

<https://wiki.condrau.com/media:subtitles?rev=1679038557>

Last update: **2023/03/17 14:35**

